

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

**Σύσταση, βάσει του άρθρου 10.6 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, για απόφαση του Συμβουλίου για τροποποίηση του άρθρου 10.2 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας**

(ΕΚΤ/2003/1)

(2003/C 29/07)

(Υποβλήθηκε από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις 7 Ιουλίου 1998)

### ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Με τη συνθήκη της Νίκαιας προστέθηκε στο καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας νέο άρθρο 10.6, σύμφωνα με το οποίο «Το άρθρο 10.2 [του καταστατικού] μπορεί να τροποποιηθεί από το Συμβούλιο, συνερχόμενο σε επίπεδο Αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων, που αποφασίζει ομόφωνα, είτε κατόπιν συστάσεως της ΕΚΤ και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την Επιτροπή είτε κατόπιν συστάσεως της Επιτροπής και μετά από διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και την ΕΚΤ. Το Συμβούλιο συνιστά στα κράτη μέλη να υιοθετήσουν τις τροποποιήσεις αυτές. Οι τροποποιήσεις αυτές αρχίζουν να ισχύουν αφού επικυρωθούν από όλα τα κράτη μέλη σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς κανόνες τους [...]». Το άρθρο 10.6 πρέπει να αναγνωσθεί σε συνδυασμό με τη Δήλωση σχετικά με το άρθρο 10.6 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, η οποία προσαρτάται στη συνθήκη της Νίκαιας και σύμφωνα με την οποία «Η Διάσκεψη αναμένει να υποβληθεί, το συντομότερο δυνατό, σύσταση υπό την έννοια του άρθρου 10.6 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας».

Υπό το φως των παραπάνω, η ΕΚΤ υποβάλλει την παρούσα σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου περί τροποποίησης του άρθρου 10.2 του καταστατικού. Ακολουθώντας προς τις διατάξεις του άρθρου 10.6 του καταστατικού, η σύσταση εκδόθηκε ομόφωνα από το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ. Η σύσταση θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### 1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

Το άρθρο 10.6 του καταστατικού παρέχει τη νομική βάση για την προσαρμογή των όρων ψηφοφορίας εντός του διοικητικού συμβουλίου. Καθώς, διά του εν λόγω άρθρου, η διενέργεια τροποποιήσεων περιορίζεται στο άρθρο 10.2 του καταστατικού, οποιαδήποτε προσαρμογή των όρων ψηφοφορίας τελεί υπό την επιφύλαξη του δικαιώματος των μελών του διοικητικού συμβουλίου να παρίστανται στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου (άρθρο 10.1 του καταστατικού), και υπό την ιδιότητά τους αυτή, να συμμετέχουν στις συζητήσεις. Επιπλέον, σε καμία περίπτωση η προσαρμογή των όρων ψηφοφορίας δεν επηρεάζει την ψηφοφορία επί αποφά-

σεων λαμβανομένων βάσει των άρθρων 28, 29, 30, 32, 33 και 51 του καταστατικού (άρθρο 10.3 του καταστατικού).

Προκειμένου να διατηρηθεί η ικανότητα του διοικητικού συμβουλίου για αποτελεσματική και έγκαιρη λήψη αποφάσεων σε μια διευρυμένη ζώνη του ευρώ, ο αριθμός των διοικητών με δικαίωμα ψήφου πρέπει να είναι μικρότερος του συνολικού αριθμού των διοικητών στο διοικητικό συμβούλιο. Ένα σύστημα εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου αποτελεί ένα δίκαιο, αποτελεσματικό και αποδεκτό τρόπο διάθεσης των δικαιωμάτων ψήφου στους διοικητές. Τα έξι μέλη της εκτελεστικής επιτροπής διατηρούν μόνιμο δικαίωμα ψήφου. Οποιαδήποτε τροποποίηση της ρύθμισης αυτής δύσκολα θα συμβιβαζόταν με το ειδικό καθεστώς των τελευταίων, όπως καθορίζεται στη συνθήκη ΕΚ και στο καταστατικό. Πρόκειται για τα μόνα μέλη του διοικητικού συμβουλίου τα οποία διορίζονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο, βάσει διαδικασίας προβλεπόμενης στη συνθήκη, και τα οποία ασκούν τα καθήκοντά τους αποκλειστικά στο πλαίσιο της ζώνης του ευρώ και για λογαριασμό της ΕΚΤ, η αρμοδιότητα της οποίας εκτείνεται σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ. Τέλος, πρέπει να ληφθεί επίσης υπόψη ότι η ψήφος του προέδρου, ο οποίος είναι μέλος της εκτελεστικής επιτροπής, υπερισχύει σε περίπτωση ισοψηφίας.

Κατευθυντήριο ρόλο στην εκπόνηση του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου θα πρέπει να έχουν πέντε θεμελιώδεις αρχές οι οποίες συνοψίζονται στα ακόλουθα: «ένα μέλος, μία ψήφος», «συνμετοχή ad personam», «αντιπροσωπευτικότητα», «αυτόματη προσαρμογή/σταθερότητα» και «διαφάνεια».

Κατά πρώτον, η αρχή «ένα μέλος, μία ψήφος» αποτελεί τον πυρήνα της διαδικασίας λήψης αποφάσεων της ΕΚΤ/του Ευρωσυστήματος και πρέπει να διατηρηθεί για όσα μέλη έχουν δικαίωμα ψήφου. Αναγκαία, πάντως, συνέπεια της εφαρμογής του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου είναι ότι με την αύξηση του αριθμού των διοικητών θα παύσουν να έχουν όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου μόνιμο δικαίωμα ψήφου.

Κατά δεύτερον, όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου θα εξακολουθήσουν να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου σε προσωπική και ανεξάρτητη βάση, είτε έχουν δικαίωμα ψήφου είτε όχι.

Τρίτον, καθώς η εισαγωγή ενός συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου μπορεί, θεωρητικά, να οδηγήσει σε καταστάσεις στις οποίες τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου με δικαίωμα ψήφου προέρχονται από κράτη μέλη που, συνολικά θεωρούμενα, ενδέχεται να λογίζονται μη επαρκώς αντιπροσωπευτικά της οικονομίας της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της, κρίνεται απαραίτητη η εκπόνηση του εν λόγω συστήματος κατά τρόπο που να αποκλείει παρόμοιες καταστάσεις. Προκειμένου να υπάρξει αντιπροσωπευτικότητα στο πλαίσιο του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου, πρέπει να γίνει διαφοροποίηση μεταξύ των διοικητών επί τη βάση της συχνότητας με την οποία απολαύουν του δικαιώματος ψήφου, έτσι ώστε οι διοικητές των μεγαλύτερων κρατών μελών να απολαύουν του δικαιώματος ψήφου με μεγαλύτερη συχνότητα απ' ό,τι οι διοικητές μικρότερων κρατών μελών. Αν και συνεπάγεται απόκλιση από τις ισχύουσες διατάξεις περί ψηφοφορίας εντός του διοικητικού συμβουλίου, η προσφυγή σε επιχειρήματα που άπτονται της αντιπροσωπευτικότητας ερείδεται αποκλειστικά στην ανάγκη να εξυπηρετηθεί η επίδραση της διευρυνσης στη λήψη αποφάσεων εντός του διοικητικού συμβουλίου. Αυτή η ex ante διαφοροποίηση μεταξύ διοικητών θα πρέπει να αφορά αποκλειστικά τον εκ των προτέρων καθορισμό της συχνότητας με την οποία κάθε διοικητής απολαύει δικαιώματος ψήφου. Η αρχή «ένα μέλος, μία ψήφος» πρόκειται να εξακολουθήσει να εφαρμόζεται σε όλους τους διοικητές που θα έχουν δικαίωμα ψήφου σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή. Συνεπώς, η ως άνω διαφοροποίηση δεν πρόκειται να επηρεάσει την ίδια την ουσία της λήψης αποφάσεων, αλλά είναι κρίσιμη μόνο στο πλαίσιο της διαδικασίας καθορισμού του ποιος ψηφίζει τότε.

Τέταρτον, το σύστημα της εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου πρέπει να δομηθεί κατά τρόπο που τόσο το σύστημα αυτό καθ'αυτό όσο και οι όποιοι κανόνες περί κατανομής των διοικητών σε διαφορετικές ομάδες και περί διάθεσης δικαιωμάτων ψήφου σε αυτές να επιτρέπουν την αυτόματη προσαρμογή του συστήματος στη διαδικασία διευρυνσης της ζώνης του ευρώ. Επιπλέον, το σύστημα πρέπει να είναι ικανό να εξυπηρετηθεί έως και 27 κράτη μέλη, ήτοι τα υπάρχοντα κράτη μέλη της ΕΕ και τις δώδεκα εντασσόμενες χώρες που περιλαμβάνονται στη δήλωση σχετικά με τη διευρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία προσαρτάται στη συνθήκη της Νίκαιας. Αυτή η αρχή της «σταθερότητας» συνεπάγεται, ιδίως, την αποφυγή καταστάσεων στις οποίες, συνεπεία της λειτουργίας του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου, τα μέλη ομάδας αποτελούμενης από μικρότερα κράτη μέλη θα κατέληγαν να απολαύουν του δικαιώματος ψήφου με μεγαλύτερη συχνότητα απ' ό,τι τα μέλη ομάδας αποτελούμενης από σχετικά μεγαλύτερα κράτη μέλη.

Πέμπτον, η δομή του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου πρέπει να είναι διαφανής. Επομένως, η διατύπωση του αναθεωρημένου άρθρου 10.2 του καταστατικού πρέπει να είναι κατανοητή στο μέσο πολίτη και να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του πρωτογενούς κοινοτικού δικαίου.

Βάσει των θεμελιωδών αυτών αρχών εκπονήθηκε η προσαρμογή των όρων ψηφοφορίας του διοικητικού συμβουλίου, οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 1.

## 2. ΣΧΟΛΙΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΡΘΡΩΝ

### Άρθρο 1

Εντός των ορίων που θέτει το άρθρο 10.6 του καταστατικού, το άρθρο 1 θεσπίζει ένα σύστημα εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου εντός του διοικητικού συμβουλίου. Από την ημερομηνία που ο αριθμός των μελών του διοικητικού συμβουλίου θα υπερβεί τους 21, οι όροι ψηφοφορίας στο διοικητικό συμβούλιο πρόκειται να υποστούν προσαρμογή. Ο συνολικός αριθμός των δικαιωμάτων ψήφου περιορίζεται στα 21, ρύθμιση ευθυγραμμισμένη προς το ισχύον θεσμικό πλαίσιο. Λόγω του ειδικού τους καθεστώτος (βλέπε παραπάνω), τα έξι μέλη της εκτελεστικής επιτροπής θα εξακολουθήσουν να έχουν μόνιμο δικαίωμα ψήφου. Τα υπολειπόμενα 15

δικαιώματα ψήφου θα επιμερίζονται μεταξύ των διοικητών οι οποίοι θα τα ασκούν εκ περιτροπής βάσει εκ των προτέρων καθοριζόμενων κανόνων. Κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου με δικαίωμα ψήφου θα διαθέτει μία ψήφο και θα ασκεί το σχετικό δικαίωμα αποκλειστικά σε προσωπική και ανεξάρτητη βάση. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι κάθε απόφαση την οποία λαμβάνει το διοικητικό συμβούλιο είναι αντιπροσωπευτική της οικονομίας της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της, οι διοικητές θα κατανέμονται σε ομάδες διαφοροποιούμενες με βάση τη συχνότητα με την οποία τα μέλη τους δύνανται να έχουν δικαίωμα ψήφου. Η κατανομή των διοικητών σε ομάδες θα γίνεται με βάση ορισμένη κατάταξη του κράτους μέλους της οικείας Εθν. Η κατάταξη αυτή, με τη σειρά της, θα βασίζεται σε ορισμένο δείκτη, και ειδικότερα στα μερίδια συμμετοχής των κρατών μελών στο σύνολο της ζώνης του ευρώ, αποτελούμενο από δύο συνιστώσες: i) το μερίδιο συμμετοχής στο συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς (εφεξής «ΑΕΠ σε τιμές αγοράς») των κρατών μελών χωρίς παρέκκλιση και ii) το μερίδιο συμμετοχής στη συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών και χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (εφεξής «ΣΛΚ των NXI») των κρατών μελών χωρίς παρέκκλιση. Η επιλογή της πρώτης και σημαντικότερης συνιστώσας, ήτοι του ΑΕΠ σε τιμές αγοράς, δικαιολογείται βάσει της εκτεταμένης χρήσης του ως του αντικειμενικότερου δείκτη του μεγέθους της συνολικής οικονομίας κάθε συμμετέχοντος κράτους μέλους. Την επιλογή της δεύτερης συνιστώσας δικαιολογεί η ανάγκη αναγνώρισης της ειδικής σημασίας του χρηματοπιστωτικού τομέα των συμμετεχόντων κρατών μελών στις αποφάσεις του κεντρικού τραπεζών. Στο ΑΕΠ σε τιμές αγοράς αποδίδεται στάθμιση  $\frac{2}{6}$  και στη ΣΛΚ των NXI  $\frac{1}{6}$ . Η συγκεκριμένη επιλογή όσον αφορά τη στάθμιση είναι κατάλληλη, καθώς μεταφράζεται σε επαρκή και αποτελεσματική αντιπροσώπευση του χρηματοπιστωτικού τομέα.

Σε ό,τι αφορά τη λειτουργία του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου προβλέπονται δύο στάδια, συναρτώμενα προς το ρυθμό της αριθμητικής διευρυνσης της ζώνης του ευρώ:

— Από την ημερομηνία που ο αριθμός των διοικητών θα υπερβεί τους 15 και έως ότου ανέλθει σε 22, αυτοί κατανέμονται σε δύο ομάδες. Για λόγους συνέχειας κρίνεται, αρχικά, πρόσφορη η εφαρμογή ενός σχετικά απλού συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου, το οποίο συνεπάγεται μια οριακή, απλώς, απόκλιση από τις ισχύουσες διατάξεις περί ψηφοφορίας. Η χρονική διάρκεια εφαρμογής του εν λόγω συστήματος είναι αβέβαιη, καθώς εξαρτάται από το ρυθμό της αριθμητικής διευρυνσης της ζώνης του ευρώ. Η πρώτη ομάδα θα αποτελείται από τους πέντε διοικητές των οικείων Εθν. των κρατών μελών με τα μεγαλύτερα μερίδια συμμετοχής στο σύνολο της ζώνης του ευρώ, σύμφωνα με τον προαναφερθέντα δείκτη. Η δεύτερη ομάδα θα αποτελείται από τους υπόλοιπους διοικητές. Τέσσερα δικαιώματα ψήφου επιμερίζονται μεταξύ των πέντε διοικητών της πρώτης ομάδας και έντεκα δικαιώματα ψήφου μεταξύ των υπολοίπων διοικητών που συνθέτουν τη δεύτερη ομάδα. Πάντως, από την έναρξη λειτουργίας του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου και έως ότου ο αριθμός των διοικητών υπερβεί τους 18, κρίνεται αναγκαία η ύπαρξη έκτακτων ρυθμίσεων προς αποφυγή καταστάσεων στις οποίες τα μέλη της πρώτης ομάδας θα απολαύουν του δικαιώματος ψήφου με μικρότερη συχνότητα απ' ό,τι τα μέλη της δεύτερης ομάδας. Αυτό μπορεί να επηρεάζει τον τρόπο διάθεσης των 15 δικαιωμάτων ψήφου στις δύο ομάδες. Προς αποφυγή της κατάστασης κατά την οποία οι διοικητές οποιασδήποτε ομάδας απολαύουν δικαιώματος ψήφου με συχνότητα 100 %, το διοικητικό συμβούλιο δύναται επίσης, με απόφασή του, να αναβάλλει την έναρξη λειτουργίας του συστήματος της εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου, έως ότου ο αριθμός των διοικητών υπερβεί τους 18. Επί της εφαρμογής των παραπάνω ειδικών και περιορισμένης διάρκειας ρυθμίσεων του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου θα πρέπει να αποφασίζει το διοικητικό συμβούλιο.

— Από την ημερομηνία που ο αριθμός των διοικητών θα ανέλθει σε 22, αυτοί κατανέμονται σε τρεις ομάδες. Η πρώτη ομάδα θα αποτελείται από τους πέντε διοικητές των οικείων ΕθνΚΤ των κρατών μελών με τα μεγαλύτερα μερίδια συμμετοχής στο σύνολο της ζώνης του ευρώ, σύμφωνα με τον προαναφερθέντα δείκτη. Η δεύτερη ομάδα θα αποτελείται από το ήμισυ του συνολικού αριθμού των διοικητών, στρογγυλοποιούμενο προς τα άνω, κατά περίπτωση, λαμβανομένης εν προκειμένω υπόψη της αρχής της σταθερότητας, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ορισμένος βαθμός συνέχειας όσον αφορά τη συχνότητα με την οποία τα μέλη της δεύτερης ομάδας απολαύουν του δικαιώματος ψήφου. Οι διοικητές της ομάδας αυτής θα προέρχονται από τις ΕθνΚΤ των κρατών μελών που θα κατέχουν τις επόμενες θέσεις στη σχετική κατάταξη, σύμφωνα με τα προαναφερθέντα κριτήρια. Η τρίτη ομάδα θα αποτελείται από τους υπόλοιπους διοικητές. Στην πρώτη ομάδα διατίθενται τέσσερα δικαιώματα ψήφου, στη δεύτερη οκτώ και στην τρίτη τρία. Με 27 κράτη μέλη στη ζώνη του ευρώ, η πρώτη ομάδα θα απολαύει δικαιώματος ψήφου με συχνότητα 80 %, η δεύτερη με συχνότητα 57 % και η τρίτη με συχνότητα 38 %.

Η εκ περιτροπής άσκηση δικαιώματος ψήφου από τους διοικητές θα διέπεται επίσης από την αρχή σύμφωνα με την οποία εντός κάθε ομάδας οι διοικητές θα έχουν δικαίωμα ψήφου για ίσο χρόνο. Τα μέτρα, τα οποία είναι αναγκαία για την εφαρμογή της εν λόγω αρχής και τα οποία άπτονται απλώς των λειτουργικών πτυχών του συστήματος, θα λαμβάνονται από το διοικητικό συμβούλιο.

Η σύνθεση των ομάδων θα προσαρμόζεται με κάθε αναπροσαρμογή του συνολικού ΑΕΠ σε τιμές αγοράς, σύμφωνα με το άρθρο 29.3 του καταστατικού, ή αύξηση του αριθμού των διοικητών συνεπεία της διεύρυνσης της ζώνης του ευρώ. Τα στοιχεία για τον υπολογισμό των μεριδίων συμμετοχής στο συνολικό ΑΕΠ σε τιμές αγοράς θα παρέχει η Επιτροπή βάσει των κανόνων που εγκρίνει το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 29.2 του καταστατικού. Τα στοιχεία για τον υπολογισμό των μεριδίων συμμετοχής στη ΣΛΚ των ΝΧΙ θα υπολογίζονται με βάση το στατιστικό πλαίσιο που ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα κατά το χρόνο του εν λόγω υπολογισμού. Επομένως, τα στοιχεία αυτά θα υπολογίζονται από την ΕΚΤ βάσει του πλαισίου που θεσπίζει το Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 5.4

του καταστατικού, ήτοι βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2533/98 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με τη συλλογή στατιστικών πληροφοριών από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα<sup>(1)</sup>, περαιτέρω εξειδικευόμενου με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2423/2001 της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 22ας Νοεμβρίου 2001, σχετικά με την ενοποιημένη λογιστική κατάσταση του τομέα των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιείται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2174/2002<sup>(3)</sup>.

Η προαναφερθείσα πενταετής προσαρμογή συνάδει προς τη ratio του άρθρου 29.3 του καταστατικού. Η εφαρμογή των νέων μεριδίων συμμετοχής που θα προκύπτουν από τις εν λόγω προσαρμογές θα αρχίζει από την πρώτη ημέρα του επόμενου έτους. Με την απόκτηση της ιδιότητας μέλους του διοικητικού συμβουλίου από έναν ή περισσότερους νέους διοικητές, οι περίοδοι αναφοράς που πρόκειται να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των μεριδίων συμμετοχής του κράτους μέλους της οικείας ΕθνΚΤ στο συνολικό ΑΕΠ σε τιμές αγοράς και στη ΣΛΚ των ΝΧΙ των κρατών μελών χωρίς παρέκκλιση θα πρέπει να είναι ίδιες με εκείνες που θα έχουν χρησιμοποιηθεί κατά την πιο πρόσφατη πενταετή προσαρμογή των μεριδίων. Η εφαρμογή των νέων μεριδίων συμμετοχής που θα προκύπτουν από τις έκτακτες αυτές προσαρμογές θα αρχίζει από την ημερομηνία απόκτησης της ιδιότητας μέλους του διοικητικού συμβουλίου από τους νέους διοικητές. Οι επιμέρους αυτές ρυθμίσεις θα αποτελούν τμήμα των εκτελεστικών διατάξεων που πρόκειται να εκδώσει το διοικητικό συμβούλιο.

Κάθε απόφαση αναγκαία για την εκτέλεση των επιμέρους ρυθμίσεων που άπτονται των λειτουργικών πτυχών του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου θα λαμβάνεται –κατ' εξαίρεση των ισχυόντων βάσει των νέων όρων ψηφοφορίας– με πλειοψηφία των δύο τρίτων του συνόλου των μελών του διοικητικού συμβουλίου, ανεξαρτήτως του εάν αυτά έχουν δικαίωμα ψήφου ή όχι κατά το χρόνο λήψης της απόφασης.

## Άρθρο 2

Πρέπει να συστηθεί στα κράτη μέλη να υιοθετήσουν την απόφαση του Συμβουλίου περί τροποποίησης του άρθρου 10.2 του καταστατικού. Η τροποποίηση αρχίζει να ισχύει μόνο αφού επικυρωθεί από όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς τους κανόνες. Εν προκειμένω, το χρονοδιάγραμμα έναρξης της ισχύος διαμορφώνεται κατά το πρότυπο των τελικών διατάξεων της συνθήκης της Νίκαιας.

(1) ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 8.

(2) ΕΕ L 333 της 17.12.2001, σ. 1.

(3) ΕΕ L 330 της 6.12.2002, σ. 29.

## Σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

#### για τροποποίηση του άρθρου 10.2 του καταστατικού του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, και ιδίως το άρθρο 10.6,

τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,

τη γνώμη της Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διεύρυνση της ζώνης του ευρώ θα οδηγήσει σε αύξηση του αριθμού των μελών του διοικητικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ). Σε μια διευρυμένη ζώνη του ευρώ και ανεξάρτητα από τον αριθμό των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ, κρίνεται αναγκαία η διατήρηση της ικανότητας του διοικητικού συμβουλίου για αποτελεσματική και έγκαιρη λήψη αποφάσεων. Για να καταστεί αυτό δυνατό, ο αριθμός των διοικητών με δικαίωμα ψήφου θα πρέπει να είναι μικρότερος του συνολικού αριθμού των διοικητών στο διοικητικό συμβούλιο. Ένα σύστημα εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου αποτελεί ένα δίκαιο, αποτελεσματικό και αποδεκτό τρόπο διάθεσης των δικαιωμάτων ψήφου στους διοικητές εντός του διοικητικού συμβουλίου. Με 15 δικαιώματα ψήφου για τους διοικητές επιτυγχάνεται η προσήκουσα ισορροπία ανάμεσα στη συνέχεια του υφιστάμενου οργανωτικού πλαισίου –συμπεριλαμβανομένης της ισόρροπης διάθεσης των δικαιωμάτων ψήφου στα έξι μέλη της εκτελεστικής επιτροπής και στα λοιπά μέλη του διοικητικού συμβουλίου– και στην ανάγκη διασφάλισης της αποτελεσματικής λήψης αποφάσεων στους κόλπους ενός ουσιαστικά διευρυμένου διοικητικού συμβουλίου.
- (2) Δεδομένου του διορισμού τους σε ευρωπαϊκό επίπεδο, βάσει διαδικασίας προβλεπόμενης στη συνθήκη, και του ρόλου τους εντός της ΕΚΤ, η δραστηριότητα της οποίας εκτείνεται σε ολόκληρη τη ζώνη του ευρώ, τα μέλη της εκτελεστικής επιτροπής πρέπει να διατηρήσουν μόνιμο δικαίωμα ψήφου εντός του διοικητικού συμβουλίου.
- (3) Οι όροι ψηφοφορίας στο διοικητικό συμβούλιο προσαρμόζονται βάσει του άρθρου 10.6 του καταστατικού. Καθώς το εν λόγω άρθρο αφορά αποκλειστικά τροποποιήσεις του άρθρου 10.2 του καταστατικού, σε καμία περίπτωση η προσαρμογή των όρων ψηφοφορίας δεν επηρεάζει την ψηφοφορία επί αποφάσεων λαμβανόμενων βάσει των άρθρων 10.3, 10.6 και 41.2 του καταστατικού.
- (4) Πέντε θεμελιώδεις αρχές αντανακλώνται στα συστατικά στοιχεία του επιλεγέντος συστήματος της εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου. Η αρχή «ένα μέλος, μια ψήφος» αποτελεί τον πυρήνα της διαδικασίας λήψης αποφάσεων στο διοικητικό συμβούλιο και εξακολουθεί να εφαρμόζεται σε όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου που έχουν δικαίωμα ψήφου. Όλα τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου εξακολουθούν να συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου σε προσωπική και ανεξάρτητη βάση, είτε έχουν δικαίωμα ψήφου είτε όχι. Το σύστημα της εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος

ψήφου χαρακτηρίζεται από σταθερότητα, με την έννοια ότι καθιστά δυνατή την εξυπηρέτηση κάθε διεύρυνσης της ζώνης του ευρώ με ορίζοντα την ένταξη του προβλεπόμενου σήμερα ανώτατου αριθμού κρατών μελών. Επιπλέον, το εν λόγω σύστημα αποτρέπει τη δημιουργία καταστάσεων στις οποίες οι διοικητές με δικαίωμα ψήφου προέρχονται από εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) κρατών μελών που, συνολικά θεωρούμενα, λογίζονται μη αντιπροσωπευτικά της οικονομίας της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της. Τέλος, το σύστημα εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου χαρακτηρίζεται από διαφάνεια.

- (5) Με την κατανομή των διοικητών σε ομάδες και την απόδοση σε αυτές συγκεκριμένου αριθμού δικαιωμάτων ψήφου επιδιώκεται να διασφαλιστεί ότι οι διοικητές με δικαίωμα ψήφου προέρχονται από ΕθνΚΤ κρατών μελών τα οποία, συνολικά θεωρούμενα, είναι αντιπροσωπευτικά της οικονομίας της ζώνης του ευρώ στο σύνολό της. Οι διοικητές θα ασκούν το δικαίωμα ψήφου τους με διαφορετική συχνότητα, ανάλογα με το σχετικό μέγεθος της οικονομίας του κράτους μέλους της οικείας ΕθνΚΤ σε επίπεδο ζώνης ευρώ. Εν προκειμένω, η κατανομή των διοικητών σε ομάδες εξαρτάται από την κατάταξη του κράτους μέλους της οικείας ΕθνΚΤ με βάση ορισμένο δείκτη αποτελούμενο από δύο συνιστώσες, και ειδικότερα με βάση το μερίδιο συμμετοχής του κράτους μέλους της οικείας ΕθνΚΤ i) στο συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς (εφεξής «ΑΕΠ σε τιμές αγοράς») των κρατών μελών χωρίς παρέκκλιση και ii) στη συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών και χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων (εφεξής «ΣΛΚ των ΝΧΙ») των κρατών μελών χωρίς παρέκκλιση. Το οικονομικό βάρος ορισμένου κράτους μέλους, όπως αντανακλάται στο ΑΕΠ σε τιμές αγοράς, αποτελεί κατάλληλο δείκτη, δεδομένου ότι η επίδραση των αποφάσεων των κεντρικών τραπεζών είναι ισχυρότερη στα κράτη μέλη με μεγαλύτερο μεγέθος οικονομίας απ' ό,τι στα κράτη μέλη με μικρότερο μεγέθος οικονομίας. Παράλληλα, το μέγεθος του χρηματοπιστωτικού τομέα ενός κράτους μέλους είναι επίσης ιδιαίτερα κρίσιμο στη λήψη αποφάσεων των κεντρικών τραπεζών, δεδομένου ότι οι αντισυμβαλλόμενοι στις πράξεις των κεντρικών τραπεζών ανήκουν σε αυτόν τον τομέα. Στο ΑΕΠ σε τιμές αγοράς αποδίδεται στάθμιση  $\frac{5}{6}$  και στη ΣΛΚ των ΝΧΙ στάθμιση  $\frac{1}{6}$ . Η συγκεκριμένη επιλογή όσον αφορά τη στάθμιση είναι κατάλληλη, καθώς μεταφράζεται σε επαρκή και αποτελεσματική αντιπροσώπευση του χρηματοπιστωτικού τομέα.
- (6) Η θέση σε εφαρμογή του συστήματος εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου λαμβάνει χώρα σε δύο στάδια, προκειμένου να καταστεί δυνατή η ομαλή εισαγωγή του. Σε πρώτο στάδιο και μόλις ο αριθμός των διοικητών υπερβεί τους 15, αυτοί θα κατανεμηθούν σε δύο ομάδες. Η συχνότητα με την οποία οι διοικητές της πρώτης ομάδας θα απολαύουν δικαιώματος ψήφου δεν πρόκειται να είναι μικρότερη από εκείνη των διοικητών της δεύτερης ομάδας. Με την προσχώρηση σημαντικού αριθμού νέων κρατών μελών στη ζώνη του ευρώ και μόλις ο αριθμός των διοικητών υπερβεί τους 21, αυτοί θα κατανεμηθούν σε τρεις ομάδες. Εντός κάθε ομάδας οι διοικητές έχουν δικαίωμα ψήφου για ίσο χρόνο. Οι επιμέρους εκτελεστικές διατάξεις όσον αφορά τις δύο αρχές, καθώς και τυχόν αποφάσεις περί αναβολής της έναρξης λειτουργίας του συστήματος της εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου, προς αποφυγή της κατάστασης κατά την οποία οι διοικητές οποιασδήποτε ομάδας απολαύουν δικαιώματος ψήφου με συχνότητα 100 %, πρόκειται να εκδοθούν από το διοικητικό συμβούλιο με πλειοψηφία δύο τρίτων του συνόλου των μελών του, ήτοι των μελών με και χωρίς δικαίωμα ψήφου.

<sup>(1)</sup> ΕΕ ...

<sup>(2)</sup> ΕΕ ...

<sup>(3)</sup> ΕΕ ...

(7) Τα μερίδια συμμετοχής του κράτους μέλους κάθε ΕθνΚΤ στο συνολικό ΑΕΠ και στη ΣΛΚ των ΝΧΙ των κρατών μελών χωρίς παρέκκλιση πρόκειται να προσαρμόζονται με κάθε αναπροσαρμογή του συνολικού ΑΕΠ σε τιμές αγοράς, σύμφωνα με το άρθρο 29.3 του καταστατικού, ή αύξηση του αριθμού των διοικητών στο διοικητικό συμβούλιο. Η εφαρμογή των νέων μεριδίων συμμετοχής που θα προκύπτουν από τις τακτικές προσαρμογές θα αρχίζει από την πρώτη ημέρα του επόμενου έτους. Με την απόκτηση της ιδιότητας μέλους του διοικητικού συμβουλίου από έναν ή περισσότερους διοικητές, οι περίοδοι αναφοράς που πρόκειται να χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των μεριδίων συμμετοχής του κράτους μέλους της οικείας ΕθνΚΤ στο συνολικό ΑΕΠ σε τιμές αγοράς και στη ΣΛΚ των ΝΧΙ των κρατών μελών χωρίς παρέκκλιση θα πρέπει να είναι ίδιες με εκείνες που θα έχουν χρησιμοποιηθεί κατά την πιο πρόσφατη πενταετή προσαρμογή των μεριδίων. Η εφαρμογή των νέων μεριδίων συμμετοχής που θα προκύπτουν από τις έκτακτες αυτές προσαρμογές θα αρχίζει από την ημερομηνία απόκτησης της ιδιότητας μέλους του διοικητικού συμβουλίου από τους διοικητές. Οι εν λόγω επιμέρους διατάξεις που άπτονται των λειτουργικών πτυχών του συστήματος αποτελούν τμήμα των εκτελεστικών διατάξεων που πρόκειται να εκδώσει το διοικητικό συμβούλιο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

#### Άρθρο 1

Το καταστατικό τροποποιείται ως εξής:

Το άρθρο 10.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου έχει μία ψήφο. Από την ημερομηνία που ο αριθμός των μελών του διοικητικού συμβουλίου υπερβαίνει τα 21, κάθε μέλος της εκτελεστικής επιτροπής έχει μία ψήφο, ο δε αριθμός των διοικητών με δικαίωμα ψήφου ανέρχεται σε 15. Τα δικαιώματα ψήφου των τελευταίων διατίθενται και ασκούνται εκ περιτροπής κατά τα ακόλουθα:

— Από την ημερομηνία που ο αριθμός των διοικητών θα υπερβεί τους 15 και έως ότου ανέλθει σε 22, αυτοί κατανέμονται σε δύο ομάδες, βάσει κατάταξης με κριτήριο το μέγεθος του μεριδίου συμμετοχής του κράτους μέλους της οικείας ΕθνΚΤ στο συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς και στη συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων των κρατών μελών χωρίς παρέκκλιση. Στα μερίδια συμμετοχής στο συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς και στη συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων αποδίδεται στάθμιση  $\frac{5}{6}$  και  $\frac{1}{6}$ , αντίστοιχα. Η πρώτη ομάδα αποτελείται από πέντε διοικητές και η δεύτερη ομάδα από τους υπόλοιπους διοικητές. Η συχνότητα με την οποία οι διοικητές της πρώτης ομάδας απολαύουν δικαίωμα ψήφου δεν θα είναι μικρότερη της συχνότητας με την οποία απολαύουν του εν λόγω δικαιώματος οι διοικητές της δεύτερης ομάδας. Με την επιφύ-

λαξη του προηγούμενου εδαφίου, στην πρώτη ομάδα διατίθενται τέσσερα δικαιώματα ψήφου και στη δεύτερη ομάδα έντεκα δικαιώματα ψήφου.

— Από την ημερομηνία που ο αριθμός των διοικητών θα ανέλθει σε 22, αυτοί κατανέμονται σε τρεις ομάδες, βάσει κατάταξης σύμφωνα με τα προαναφερθέντα κριτήρια. Στην πρώτη ομάδα, η οποία αποτελείται από πέντε διοικητές, διατίθενται τέσσερα δικαιώματα ψήφου. Στη δεύτερη ομάδα, η οποία αποτελείται από το ήμισυ του συνολικού αριθμού των διοικητών, στρογγυλοποιούμενο προς τα άνω στον πλησιέστερο ακέραιο, κατά περίπτωση, διατίθενται οκτώ δικαιώματα ψήφου. Στην τρίτη ομάδα, η οποία αποτελείται από τους υπόλοιπους διοικητές, διατίθενται τρία δικαιώματα ψήφου.

— Εντός κάθε ομάδας οι διοικητές έχουν δικαίωμα ψήφου για ίσο χρόνο.

— Για τον υπολογισμό των μεριδίων συμμετοχής στο συνολικό ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε τιμές αγοράς εφαρμόζεται το άρθρο 29.2. Η συνολική συγκεντρωτική λογιστική κατάσταση των νομισματικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων υπολογίζεται σύμφωνα με το στατιστικό πλαίσιο που ισχύει στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα κατά το χρόνο του εν λόγω υπολογισμού.

— Το μέγεθος ή/και η σύνθεση των ομάδων προσαρμόζονται βάσει των παραπάνω αρχών, με κάθε αναπροσαρμογή του συνολικού ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος σε τιμές αγοράς, σύμφωνα με το άρθρο 29.3 του καταστατικού, ή αύξηση του αριθμού των διοικητών.

— Το διοικητικό συμβούλιο, αποφασίζοντας με πλειοψηφία των δύο τρίτων του συνόλου των μελών του, ήτοι των μελών με και χωρίς δικαίωμα ψήφου, λαμβάνει κάθε απαραίτητο μέτρο προς εφαρμογή των παραπάνω αρχών και δύναται να αναβάλλει την έναρξη λειτουργίας του συστήματος της εκ περιτροπής άσκησης δικαιώματος ψήφου, έως ότου ο αριθμός των διοικητών υπερβεί τους 18.

Το δικαίωμα ψήφου ασκείται αυτοπροσώπως. Κατά παρέκκλιση από τον κανόνα αυτό, ο εσωτερικός κανονισμός που αναφέρεται στο άρθρο 12.3 μπορεί να ορίζει ότι μέλη του διοικητικού συμβουλίου μπορούν να ψηφίζουν μέσω τηλεσυσκέψης. Ο κανονισμός αυτός προβλέπει επίσης ότι εάν μέλος του διοικητικού συμβουλίου κωλύεται να ψηφίσει επί μακρό χρονικό διάστημα μπορεί να ορίσει αναπληρωτή για να τον αντικαθιστά ως μέλος του διοικητικού συμβουλίου.

Οι ρυθμίσεις των προηγούμενων παραγράφων τελούν υπό την επιφύλαξη των δικαιωμάτων ψήφου όλων των μελών του διοικητικού συμβουλίου, ήτοι των μελών με και χωρίς δικαίωμα ψήφου, βάσει των άρθρων 10.3, 10.6 και 41.2.

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν καταστατικό, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει με απλή πλειοψηφία των μελών με δικαίωμα ψήφου. Σε περίπτωση ισοψηφίας υπερισχύει η ψήφος του προέδρου.

Προκειμένου να γίνει ψηφοφορία στο διοικητικό συμβούλιο, απαιτείται απαρτία των δύο τρίτων των μελών με δικαίωμα ψήφου. Αν δεν υπάρχει απαρτία, ο πρόεδρος μπορεί να συγκαλέσει έκτακτη συνεδρίαση στην οποία οι αποφάσεις μπορούν να λαμβάνονται χωρίς την ανωτέρω αναφερόμενη απαρτία.»

*Άρθρο 2*

**Τελική διάταξη**

1. Η παρούσα απόφαση πρόκειται να επικυρωθεί από όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τους αντίστοιχους συνταγματικούς τους κανόνες. Τα έγγραφα επικύρωσης κατατίθενται στην κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας.

2. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την κατάθεση του εγγράφου επικύρωσης του υπογράφοντος κράτους που προέβη τελευταίο στη διατύπωση αυτή.

Βρυξέλλες, ...

Για το Συμβούλιο

Ο πρόεδρος

...